

## PARTE I: Niveles comunitarios de manejo de recursos naturales

**Nelson Cuéllar**, PRISMA El tema de Compensación por Servicios Ambientales (CSA) no es quizá nuevo para ustedes, yo quisiera saber cómo ustedes perciben el tema de Compensación por Servicios Ambientales, ¿qué pueden decir?



**Don Juan**, Sobre el tema de servicios ambientales hasta ahora sólo hemos tenido muchas pláticas. No hemos visto nada concreto. Se dice que este bosque es uno de los mejores de El Salvador, pero ¿cuándo vamos a ver algún incentivo?. Algunos estamos metidos en el rollo de plan de fincas con CORDES y aunque hemos visto una exigencia bastante grande, así es como uno aprende a trabajar. Pero no es tan fácil, nosotros los pobres no nos vamos a levantar en el momento, tienen que ayudarnos las instituciones.

**Chepe**, En otras ocasiones ya se nos ha dicho que va a haber pago por servicios ambientales, pero no todos tenemos bien claro lo que es. Muchas veces pensamos que si sembramos 20 árboles nos van a dar 20 dólares en efectivo. Es como que no estamos conscientes de que esto viene gradualmente. CORDES ha puesto un proyecto de finca que dentro de tres años va a dar frutos, esto ya es un Pago por Servicios Ambientales (PSA). Lo otro es que nos están dando el conocimiento de cómo se maneja el medio ambiente, antes en lugar de construir, destruíamos. Creo que esto también es un pago. Lastimosamente no ha habido un programa más amplio, para que la comunidad entera se dé cuenta. Es cierto que sentimos que si sembramos, si cuidamos nos van a pagar, pero la pregunta es ¿quién? Tendría que ser el gobierno.

**Nelson**, PRISMA Allí hay ya una idea interesante: el pago no necesariamente supone dinero. Más que pago, nosotros hablamos de cómo se compensa el esfuerzo que supone manejar los recursos naturales (RRNN). Intentemos ahora de ver la idea de lo que son servicios ambientales, sin pensar en pago o en compensación. Quisiera que arrancáramos a partir de allí. Se hablaba ya de los árboles, del bosque, de la finca mejorada, de las prácticas y todo esto ¿para qué? Los servicios ambientales tienen que ver con todo aquello que nos es útil a todos nosotros y que proviene del medio ambiente. Se hablaba ya de los árboles, del bosque, de la finca mejorada, de las prácticas y todo esto ¿para qué? ¿Qué es lo que nos ayuda y viene del medio ambiente?

**Chepe**, La obtención de un aire más limpio sin contaminación. Aquí viene un montón de gente a visitarnos y dicen que nosotros aquí tenemos vida, mientras ellos tienen humo.

**Nelson**, PRISMA Hay humo, contaminación. Aquí localmente hay una calidad del aire, que no es igual que el aire de más abajo o en otras zonas del país, ese es un servicio ambiental, que además es básico. ¿Qué otros servicios ambientales hay?

**Alfredo**, Lo otro es que la calidad del agua de esta zona, no es igual a la de abajo. Tal vez aquí no sea agua pura, pero es agua que viene del bosque fresco. Allá abajo sale ya más tibia. Pienso que

es porque el agua corre y no es bien manejada. El río Acelhuate allá abajo, le da agua a muchos lugares y no creo que esa agua esté buena. Hay comunidades que ni siquiera tienen agua y les toca acarrearla en cubbos.

**Nelson**, PRISMA Aquí ¿cómo se abastecen ustedes?

**Alfredo**, El agua que usamos viene de la montaña por cañerías.

**Nelson**, PRISMA Con el agua hay dos cosas, en primer lugar ustedes tienen agua y en segundo lugar pareciera que la calidad es mejor, si comparamos. Ese es otro servicio ambiental, cosas de la naturaleza que nos sirven. ¿Qué más hay, además del aire y del agua?

**Jorge Alberto**, El árbol que nos da la leña para hacer la comida, la hojarasca que sirve para fertilizar la tierra y su raíz hace que el agua se infiltre.

**Alfredo**, Nosotros aquí ya no quemamos y eso mejora el medio ambiente y la tierra. A pesar de que tenemos el conocimiento de poder dejar los químicos, todavía se usan, pero es ahora un poco menos que antes.

**Jorge Alberto**, Yo trabajo muchas cosas, como la cebolla y el repollo con abono orgánico.

**Don Juan**, participante He observado que en esta frontera hay una costumbre de tirar tolón en los potreros, nosotros sabemos que es un veneno criminal, se termina los árboles. Yo tengo una finquita que me gusta tirarle abono orgánico, aunque me sale más caro. Pero allí conviven las culebras y muchos otros animalitos.

**Nelson**, PRISMA ¿Servirán de algo las culebras?

**Don Juan**, participante Claro que sí, porque se acaban los ratones y otros insectos. Le voy a contar que yo tenía un ejote que se lo acabaron los ratones. Hasta que una vez recibimos una capacitación con un técnico suizo y dijo no mate las culebras, yo no las quise seguir matando y mire, se acabó la plaga de ratones.

**Nelson**, PRISMA Hay distintas clases de animalitos silvestre que cumplen una función, como la de regular cierta clase de animales que pueden causar daño a los cultivos. Bueno, se ha mencionado el árbol, que además de la leña tiene la función de infiltrar el agua y nos da fruta. Además de eso ¿qué más nos puede servir?.

**Rubi**, participante Algunas plantas son medicinales, a parte de que nos dan la leña, el abono de la hoja y nos dan la medicina.

**Don Juan**, participante Otro servicio es el veneno que nosotros producimos y que las plantas procesan. Si respiramos eso nos morimos, nos asfixiamos.

**Nelson**, PRISMA Cuando nosotros respiramos nos entra oxígeno y cuando expiramos se convierte en dióxido de carbono que para nosotros es veneno. Las plantas tienen entonces una función de sumidero, absorben el veneno y nos devuelven aire puro.

Hay algo que es tan básico como el agua, el aire, la tierra y que es un recurso. Hablaban que la tierra supone un cuidado para producir lo que necesitamos. Hemos hablado de los servicios ambientales que les sirven a ustedes: el agua, el aire, la leña, la madera, las medicinas, los alimentos, la fruta. Todos tienen la función de cubrir la necesidad de auto-abastecimiento a nivel de las comunidades y es a lo que llamamos el primer nivel de servicios ambientales.

También hay un segundo nivel de servicios ambientales que se usa para generar algún ingreso. ¿Qué es lo que se vende de lo que producen?

**Participantes**, Se vende un poquito de hortalizas: tomate, ajo, cebollas, yuca. También granos básicos: maíz, frijol, arroz. Frutas: guineo, naranjas, maracuyá. Algunos animales como las gallinas y sus huevos, también la leche.

**Nelson**, PRISMA Todo esto son también servicios ambientales que se pueden tocar, a diferencia del aire; pero que tienen el objetivo de generar ingresos y ayudar a cubrir otras necesidades que las familias tienen. Quiero llamar la atención que la idea de los planes de finca tiene en el fondo la preocupación por hacer un manejo adecuado en la parcela o finca para fortalecer el autoabastecimiento y para otros también es un servicio ambiental. Así como el agua baja de la montaña y es un servicio ambiental para estas comunidades, cuando sigue bajando hay entonces servicios ambientales que se producen en estas comunidades. ¿Qué más ejemplos hay así como con el agua? Quiero que nos concentremos a qué tipo de cosas que son importantes no sólo para la gente en la zona, sino que también para otros. ¿Qué más?

**José Luis**, Entre los servicios ambientales están también las piedras, porque un área sin piedras se lava. Las piedras sirven como barreras muertas, para la detención de agua, para evitar erosión.

**Nelson**, PRISMA La piedra tiene una función importante para conservar el suelo. La presa del Cerrón Grande tenía el problema de que mucha tierra le estaba llegando. En las zonas altas como estas, si los planes de fincas no se hacen para que eviten la erosión cuando llueve, el suelo se va. Aquí queda el puro hueso, que le dicen, y abajo llega puro lodo. Ese es también un servicio ambiental. Lo que se haga en las fincas con el suelo, puede tener un efecto negativo en la presa, pero también en los ríos. Estos son ejemplos de servicios ambientales que tienen relación directa con este territorio y con otras comunidades, servicios ambientales que también son importantes para gente que ustedes no conocen. Sigamos con el ejemplo del bosque, qué importancia tiene para otros?

Son ejemplos de servicios ambientales del tercer nivel, o sea que son de interés para la gente fuera de las comunidades, en los cantones abajo, en Chalatenango, en San Salvador. Pero también hay en este nivel un interés mundial, por conservar las especies de flora y fauna, lo que hace que el tercer nivel sea de importancia local, nacional y mundial.

En síntesis hablamos de tres niveles que son parte de las estrategias de vida y tienen importancia para otros. Entonces la idea del pago o de la compensación tiene que ver mucho con el apoyo a lo que la gente está haciendo en los primeros dos niveles.

En el nivel uno, están los servicios ambientales básicos para el autoabastecimiento de la familia y allí mencionábamos: el oxígeno, el agua, la leña, los alimentos. En el segundo nivel hablábamos de lo que se produce para generar ingresos: hortalizas, granos básicos, huevos. Otros lugares venden madera, fibras, artesanías, miel de abeja.

En el tercer nivel está el servicio ambiental para otros, como el aire, el agua, la conservación de la biodiversidad. alguna pregunta?

**Participante**, Usted dijo algo sobre el manejo de recursos para la generación de ingreso. ¿Cómo vamos a obtenerlos? Porque son los comerciantes los que mandan, no nosotros que por necesidad vendemos las cosas baratas.

**Nelson**, PRISMA Allí tendría que haber una compensación que apoye a las estrategias de Comercialización.